

VIDEO A – Option 1: In the medical center “A visit”.

P.: Buonasera	Good evening
Women: Buonasera	Good evening
P.: Siete qui per il dottore?	Are you here for the doctor?
Women: No,no. Puoi entrare	No, no, you can go in.
<P. bussa alla porta	<P. knocks at the door>
D.: Prego entri.	Please, come in.
P.: Buonasera	Good evening
D.: Che problema c'è?	What's the problem?
P.: Ho dolore al polso.	I have pain in my wrist
D.: Come mai? Cosa è successo?	Why? What did it happen?
P. Sono cascato di bicicletta.	I fell from the bicycle
D.:Dov'è che le fa male?	Where does it hurt?
P.: Ahi!	
D.: Oh, così forte?	Oh, is it so hard?
Prova ad aprire e chiudere la mano	Try to open and close your hand
Fa molto male?	It hurts a lot?
P.: No, non molto	No, not so much
D.: Stringi un po...	Try to twist it a little...
Qui ti fa male?	Does it hurt you here?
Allora, senti: quando vai in farmacia	Well, listen: when you go to the pharmacy
Prendi una polsiera, così lo tieni fermo.	Buy a wristband so that you keep your wrist still.
Poi ti segno una crema e delle compresse.	Then I'll prescribe an ointment and some pills.
Se poi non ti passa vieni e facciamo una	If the pain doesn't pass, come back and you'll do a radiography
radiografia. Ora non mi sembra il caso	By now there's no need to do it .
di farla. Se poi io dolore continua la	In case the pain persists, we'll do it.
faremo. Allora ti do la ricetta.	Well. Here is the prescription.
Mi dici il tuo nome?	Could you tell me your name?
P.: Abdullah	Abdullah
D.: Ti do queste compresse : ne prendi una	I prescribe you these pills: get one after lunch and one after
dopo pranzo e una dopo cena.	and one after dinner
P.: Le compro ora?	Do I have to buy them now?
D.: Sì. E questa crema, va bene? La metti	Yes, of course. And this ointment. Spread it on your wrist
anche 2/3 volte al giorno.	twice, even three times a week.

Poi se non passa torna, mi raccomando,
e eventualmente facciamo una radiografia.

If the pain doesn't stop, come back and in case, we'll do a
X.ray

P.: Grazie, buonasera.

Thank you doctor, goodbye

D.: Ciao, ciao.

Bye bye